

望岳

杜甫 · 唐

岱宗夫如何？齐鲁青未了。
造化钟神秀，阴阳割昏晓。
荡胸生曾云，决眦入归鸟。
会当凌绝顶，一览众山小。

词语注释

1. 岱宗：泰山。岱是泰山别称，宗表示五岳之首。
2. 齐鲁：古代齐国和鲁国地域，泰山横跨其间。
3. 钟：聚集。
4. 阴阳：山北背阴和山南向阳两面。
5. 决眦：睁大眼睛。眦，眼角。
6. 曾云：层层云气。曾，通“层”。

逐句解释

岱宗夫如何？

五岳之首泰山究竟怎样雄伟。

齐鲁青未了。

苍翠山色横跨齐鲁，远望没有尽头。

造化钟神秀，

大自然把神奇秀美都聚集在泰山。

阴阳割昏晓。

高山使南北两面一明一暗，仿佛割开晨昏。

荡胸生曾云，

层云升腾，使观者胸怀激荡。

决眦入归鸟。

睁大眼睛，目送归鸟飞入远山。

会当凌绝顶，
将来一定要登上泰山最高峰。
一览众山小。
到时俯览群山，它们都会显得低小。

白话译文

五岳之首泰山是什么样？苍翠山色绵延齐鲁没有尽头。大自然把神奇秀美汇聚于此，山的阴阳两面仿佛割开昏晓。层云升起令胸怀激荡，我睁大眼睛目送归鸟。将来一定登上最高峰，俯看群山都显得低小。

创作背景

通常认为这是杜甫青年时期游历齐赵、远望泰山时所作。泰山为五岳之首，兼具自然高度与礼制文化地位；诗人当时是否已经实际登顶、具体作年和观山地点仍需核对。

赏析

开头以问句起势，“青未了”从齐鲁大地写泰山绵延无尽。颔联用“钟”表现自然精华汇聚，用“割”刻画山体高大造成的明暗分界。颈联转入观者感受，层云“荡胸”、归鸟“入眼”使远望具有动态。结尾从眼前仰望推向未来登顶，以“凌绝顶”“众山小”表现青年诗人的开阔抱负。